

в области проблем старения, в особенности в развивающихся странах;

13. *предлагает* региональным комиссиям рассмотреть цели Плана действий и внести свой вклад в их достижение, а также организовывать и проводить периодические региональные обзоры и оценки Плана в координации с такими обзорами на международном уровне;

14. *предлагает* специализированным учреждениям и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям продолжать на скоординированной основе активно участвовать в осуществлении Плана действий;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о старении».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/28. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/133 от 16 декабря 1977 года и 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которых она призвала государства-члены вносить щедрые добровольные взносы на проведение Международного года инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/77 от 8 декабря 1981 года, в которой она приветствовала взносы, сделанные правительствами и из частных источников в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, и обратилась с призывом о новых добровольных взносах, которые способствовали бы проведению мероприятий после Года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, по оценкам, от той или иной формы инвалидности страдают не менее пятисот миллионов человек, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

будучи убеждена в том, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс для деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

принимая к сведению возникновение во всех частях мира организаций инвалидов и их позитивное влияние на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

стремясь обеспечить проведение последующих эффективных мероприятий в связи с Международным годом инвалидов и сознавая, что для до-

стижения этой цели необходимо поэтому поощрять государства-члены, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и организации инвалидов продолжать уже осуществляемую деятельность, а также предпринимать новые программы и виды деятельности,

подчеркивая, что основная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия лежит на отдельных странах и что международные действия должны быть направлены на оказание помощи и поддержки национальным усилиям в этом отношении, например на предоставление консультативных услуг в разработке национальных планов и программ в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей для инвалидов,

вновь выражая свою признательность Консультативному комитету для Международного года инвалидов за его работу, в частности за его вклад в разработку Всемирной программы действий в отношении инвалидов⁶⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁶⁵, в пункте 157 которой указывается, что Целевой фонд, созданный Генеральной Ассамблеей для Международного года инвалидов, должен использоваться в целях удовлетворения запросов об оказании помощи со стороны развивающихся стран и организаций инвалидов и дальнейшего осуществления Всемирной программы действий, а в пункте 158 отмечается, что в целом имеется необходимость увеличить объем ресурсов, предоставляемых развивающимся странам для осуществления целей Всемирной программы действий, что поэтому Генеральный секретарь должен изучить новые пути и средства сбора добровольных средств и принять необходимые последующие меры для мобилизации ресурсов и что следует поощрять добровольные взносы от правительств и частных источников,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила период 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий при том понимании, что для этой цели от системы Организации Объединенных Наций не потребуются никаких дополнительных ресурсов, и поощрила все государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

будучи озабочена тем, что развивающиеся страны испытывают все больше трудностей в мобилизации достаточных ресурсов для удовлетворения насущных потребностей в области пре-

⁶⁴ См. A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение.

⁶⁵ Там же, раздел VIII, рекомендация I (IV).

дупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей для миллионов инвалидов в условиях растущих потребностей в других первоочередных секторах, связанных с основными нуждами,

будучи убеждена в том, что Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций должно придать мощный стимул осуществлению Всемирной программы действий и расширению понимания ее значения,

принимая к сведению резолюцию 1983/19 от 26 мая 1983 года Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю контролировать и поддерживать осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов за счет внебюджетных средств,

с глубокой признательностью отмечая многочисленные щедрые добровольные взносы и обязательства, уже сделанные правительствами, организациями и частными лицами,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶⁶ о результатах, достигнутых на настоящий момент Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в ходе Года и после его проведения,

признавая, что Целевой фонд является важным инструментом осуществления Всемирной программы действий,

1. *признает* желательность сохранения Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в течение Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций в интересах инвалидов, в частности инвалидов в развивающихся странах;

2. *постановляет*, что Целевой фонд должен продолжать свою деятельность до подготовки доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, который должен включать рекомендации о дальнейшем осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов, финансировании такой деятельности за счет добровольных взносов, возможном круге ведения Целевого фонда для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, осуществлении положений резолюции 36/77 Ассамблеи, касающихся организации вспомогательных служб для технического сотрудничества в интересах инвалидов, а также об организации целевых групп, упоминаемых в резолюции 37/53 Ассамблеи;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы управление Целевым фондом по-прежнему осуществлялось в качестве составной части основной ответственности за решение проблем инвалидов, которую несет Секретариат;

4. *рекомендует*, чтобы ресурсы Целевого фонда направлялись в рамках Десятилетия инвали-

дов Организации Объединенных Наций на осуществление Всемирной программы действий и на оказание помощи инвалидам в их организации, на помощь в предоставлении вспомогательных и консультативных услуг для технического сотрудничества и межучрежденческих целевых групп, о чем говорится в резолюциях 36/77 и 37/53, и на укрепление деятельности региональных комиссий в области предупреждения инвалидности и улучшения положения инвалидов;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по укреплению Целевого фонда и использованию с этой целью внебюджетных ресурсов, о которых говорится в пункте 158 Всемирной программы действий⁶⁵;

6. *призывает* правительства и частные источники продолжать добровольно делать щедрые взносы в Целевой фонд;

7. *призывает* все государства-члены, все заинтересованные неправительственные организации и организации инвалидов, а также все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать путем перераспределения существующих ресурсов и далее обеспечивать скорейшее осуществление Всемирной программы действий;

8. *просит* Генерального секретаря включать в свои доклады Генеральной Ассамблее, касающиеся осуществления Всемирной программы действий, раздел о деятельности Целевого фонда.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/86. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека⁶⁷, Международных пактах о правах человека⁶⁸, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶⁹ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁰,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах системы Организации Объединенных Наций,

⁶⁷ Резолюция 217 А (III).

⁶⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁶⁹ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁷⁰ Резолюция 34/180, приложение.